

# ##### ## ##### ##### ## #####®

#### #####

#####: [43126](#)

##### © 2008 ## ##### ## #####

##### ## # ##### ##### ## ## #####.

##### ## # ##### ##### ## #####.

#####, #####, #####, #386, #486, #####, #####, ##  
#### ## ##### ## ##### ## ##### ##—  
##### ## ## ##### ## ## ##### ## ##—  
#####.

## ##, ##, ## ##### ## ##### ## ##  
##, ##. ## ## ##### ## #####.

#### ## # ##### ##### ## ## ## ##—  
## ##### ## #####.

#### ## ## ##### ## ## #####  
## ##### ##### ## ##### ## #####. ##—  
## ##### ##### ## ## #####, ## ## ##—  
## ##### ## ##### ## ## #####, ## #####  
#### ##### ## ## ## ## ##.

2013#11#07 ## #####.

## #####

## ##### ## ##### ## ##### ##  
# ##### ## ##### # ##### ## #####® #####  
##### ## #####.

Traducción de Gábor Kövesdán <[gabor@FreeBSD.org](mailto:gabor@FreeBSD.org)>.

## #####

1. ##### ..... 2
2. #####: ?## ## ##? ..... 2
3. ##### # #####: ##### ## ##### ..... 2

4. #####: ?#### ##### ## #####? .....	5
5. ##### ## ## ## .....	6
6. ##### .....	7
7. ##### ## ##### .....	7
8. #####: ##### ## ## ##### .....	8
9. ##### ## ##### .....	10
10. ##### .....	10

## 1. #####

## ##### ## ##### ##### ##### # #####® #### ##  
##### ## ##### ##### # ##### ## #####® ##### #####-  
## #### ##### ## #####. ## ##### ## ##### #####, ##  
##### ##### ## ##### ## ## ##### ## ##  
##### #####.

#### ##### ##### ## ##### ##### #####. ## ## ## ## ##-  
##### # ##### ##### ## ## ##### ## ## ##### ## ##  
## ## ## ## ##### ## ##### ## ## ##.

## 2. #####: ?## #### ##?

##### ## #####® ## ##### ##### ## ## ## ## ## ##  
#####, ## ## ##### ## ####(1). ## ##### ## ## ##### ## ##  
##### ## #####. # ##### ## ##### ## ## ##### ## ##  
##### ## ## ## ##### ## ##### # ##### ## #####.

## ##### ##### ##### ## ## ####(1) ##### ## ## ## ##-  
####, ##### ## ##### ##### ## ## ## ## ## ##  
## ##### root. ## ##### ## ## ## ## ## ## ## ##  
##### ## ##### ## /usr/local/bin # ## /usr/bin. ## ## ## ##-  
##### ## ## ##### ## ##### ## ## /usr/local/bin # /usr/bin ## ##-  
#####. ## ## ## ## root ## ##### ## ## ## ## ## ## ## ##  
##### ## #####. ##### ## ## ## ## ## ## ## ## ##  
##### ## ##### root, ## ##### toor. ##### ## ## ## ## ##  
## ##### ## ## ## ## ## ## ## ##.

## 3. ##### # #####: ##### ## ##### ## ##- ##

##### ## ##### ##### ## ##### ## #####® (##### ##-  
##, #####, ##### ## ##### # #####), ##### ## ## #####

```
#### ## ##### ## ##
###®
```

```
#### #####: ##### # ## ##### #:
##### # #####. ## ## # #####. ## ## ##### # ## #####-
#### ##.
```

### 3.1. #####

```
## ##### ## #####, ##### # ## #-
##### .deb ## #####/##### # .rpm ## ##### # ##/#####. ## #-
##### ## ##### ##_##(1). ## #####, ##### ##### 2.2 ##
#####:
```

```
# pkg_add -/tmp/apache-2.2.6_2.tbz
```

```
## ##### -r, ##_##(1) ##### # ##### #
## #####, ## ## ##### # ##### # #####. ##
## ## dependencias.
```

```
# pkg_add -r apache22
```

```
Fetching ftp://ftp.freebsd.org/pub/FreeBSD/ports/i386/packages-6.2-release/Latest/apache22.tbz... Done.
Fetching ftp://ftp.freebsd.org/pub/FreeBSD/ports/i386/packages-6.2-release/All/expat-2.0.0_1.tbz... -
Done.
Fetching ftp://ftp.freebsd.org/pub/FreeBSD/ports/i386/packages-6.2-release/All/perl-5.8.8_1.tbz... Done.
[snip]
```

```
To run apache www server from startup, add apache22_enable="YES"
in your -/etc/rc.conf. Extra options can be found in startup script.
```



####

```
## ## ## ##### ## ##### (6.2, 6.3, 7.0, ##., ##
## ##### ## ## #####) pkg_add -
r ##### ##### ##### #-
####. ##### pueden ser #####
## #####. ##### ## ##### PACKAGESITE #####-
## ## #####, ## ## ## ##### ##
## #####. ## #####, ##### # PACKAGESITE ## ##### ftp://
ftp.freebsd.org/pub/FreeBSD/ports/i386/packages-6-stable/Latest/ ## ##### #-
##### ## ##### ##### ## #-
#### 6.#.
```

```
#### ## ##### ## ##### ## ##### 4.4 ## #####:
## ## ##### ## #####.
```

### 3.2. #####

```
## ##### ##### ## ##### ##### ##### ##### ##### ## ##### ## #####-
##### ## #####. ## ##### ## ##### ## ##### ## ##### Makefile # #####
##### ##### ##### ##### ##### ##### ##### ## ##### ##### #####-
##### ## ## ## ##### ## #####. ## ##### ## ##### ## #####
##### ## #####, ##### ## ##### #####, ##### ## ##### #
##### ## ##### (# ##### ##### ##### ##### ##### #####).
```

```
## ##### ## #####, ##### ##### ##### ##### ## #####, ### ## /usr/ports ## ##
##### ##### ## ##### ## ##### ## #####. ## ## ##### ## ##### ##
### ##### ##### ##### ##### ##### ##### ## ##### ## ##### ##-
##### #####(8) # ##### ## ##### ## ##### ##### ## #####(1) # ##-
#####(8). ##### ##### ##### ##### ##### ## ##### ## ##### ##
## ##### 4.5.1 ## #####.
```

```
##### ## ##### ## (#####) ### ##### ##### ##### ## ## ##### ##
#### # ##### ## ##### ## #####. ## ##### ## ## ##### # #####-
#### ##### ##### 2.2 ##### ## ##### ## #####:
```

```
# cd -/usr/ports/www/apache22
# make install clean
```

```
### ## ## ##### ##### ##### ## ## ## ##### ##### ##### ## ##
##### ## ##### ## ##### ## ## #####. ### #####, ## #####
##### ## _ ##### ## ## ##### 2.2 ##### ## ##### ##### ## ##
## ## ##### WITH_LDAP ## #####(1):
```

```
# cd -/usr/ports/www/apache22
# make WITH_LDAP="YES" install clean
```

```
#### ## ##### ##### ## ##### ## ##### ##### ## ##### ## #####-
#### ##### ## ## ##### ## #####.
```

### 3.3. #####? #####? #####? #####?

```
### ##### ## ##### ##### #####, ### ## ## ##### ## ##-
### ##### ##### ## ##### (#####) # ##### ##### #####
(#####). ##### ## ## ## ##### ## ##### #####:
```

- ##### ## ##### (##### ##### ##### ##### ##### ## #####).
- ## ## ## ##### ## ##### ## ##### #####.
- ## ## ##### ##### ##### ## ## #####.
- ## ##### ##### ## ##### ## ## #####. (### ##### ## #####
##### ## ##### #####. ### ## ##### ##### #####
#####, ##### ##### ## ##### ##### ## ##### ## ##### ## #####.)

#### ## ##### ##-  
###®

- #####.

## ## #####-  
#####  
# ##  
##### make patch #  
#####

#### 4. #####: ?##### #####?

#####®, #####(8)  
#####(8)  
##### /etc/inittab; #####(8).  
rc ##### /etc/rc.conf  
##### /etc/rc.d/ /usr/local/etc/rc.d/.  
#####®.

*?Por qué los script de arranque arranque están en dos sitios? #####-  
##### /etc/rc.d/ #####(8), #####(8),  
#####(3) ##### /usr/local/etc/rc.d/ #####  
#####, #####.*

*?Cuál es la diferencia entre el sistema “base” y los programas instalados por  
el usuario? #####  
#####(1), #####(1), #####.)  
##### #11,  
#####  
#####  
##### /usr/local/  
##### /usr/local/bin/,  
##### /usr/local/etc/,*

##### NombreDeServicio\_enable="YES" # /etc/rc.conf  
(#####(5)).  
##### /etc/rc.conf,  
#####

#####(8) # 2.2. #####  
#####

##### ## ## ##

```
# enable SSHD
sshd_enable="YES"
# enable Apache with SSL
apache22_enable="YES"
apache22_flags="-DSSL"
```

### ## ## ##### ## /etc/rc.conf ## #####  
## ##### ## ##### (### ##### ## #####):

```
# /etc/rc.d/sshd start
```

## ## ##### ## ##### ## ## ##### ## /etc/rc.conf ## #####  
##### ## ##### ## ##### ## ##### forcestart:

```
# /etc/rc.d/sshd forcestart
```

## 5. ##### ## ## ##

### 5.1. ##### ## ##

### ##### ## ##### ## ## ##### ## ##### ## #####—  
### ##### ## ## #####, ## ##### ## ##### ## ## #####@, ## #####. ethX.  
## ##### ## #####(8) ## ## ##### # ##### ##### ## #####  
### #####@ ### 1000 (##0 # ##1):

```
% ifconfig
em0: flags=8843<UP,BROADCAST,RUNNING,SIMPLEX,MULTICAST> mtu 1500
    options=b<RXCSUM,TXCSUM,VLAN_MTU>
    inet 10.10.10.100 netmask 0xfffff00 broadcast 10.10.10.255
    ether 00:50:56:a7:70:b2
    media: Ethernet autoselect (1000baseTX <full-duplex>)
    status: active
em1: flags=8843<UP,BROADCAST,RUNNING,SIMPLEX,MULTICAST> mtu 1500
    options=b<RXCSUM,TXCSUM,VLAN_MTU>
    inet 192.168.10.222 netmask 0xfffff00 broadcast 192.168.10.255
    ether 00:50:56:a7:03:2b
    media: Ethernet autoselect (1000baseTX <full-duplex>)
    status: active
```

### 5.2. ##### ## ##

### #####(8) ##### ##### ## ## ##### ## ##. ## #####—  
##, ## ##### ## ## ## ##### # ## ##### ##### ## #####  
### ##### ## /etc/rc.conf. ## ## ##### ##### ## ##### ## ##  
#####, ## ## ##### ## ## ##### ## ##### ## #####:

```
hostname="servidor1.ejemplo.com"
ifconfig_em0="inet 10.10.10.100 netmask 255.255.255.0"
defaultrouter="10.10.10.1"
```

```
### ## ##### ##### ## ##### ##### ##### ##### ##-
##### ## ##### ##:
```

6. #####

- #####
- #####
- ##

##### ## ##### ## ##### ## ##### ## ##### ## ##### ##:

```
## ##### ##### ##### ## ##### ## ##### ##:
```

```
## ## ##### ##### ##### #### ##### ## ##### ## ##### ##:
```

7. ##### ## #####

7

```
#####  
#####  
#####.#####  
##### (######).  
##### # ##-  
#####.##### ##### 23 #####.  
  
##### yum # apt-get #####®.#####  
#####(8) #####  
#####.##### ###(8).
```



####

```
## ## ## ###(8) ### ##### ## ##### ## ## ##,
##### ## ##### freebsd-update cron ## ## #####(1) #####-
## ## ##### ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##
##### ##### ## #####.
```

```
0 3 * * * root -/usr/sbin/freebsd-update cron
```

```
## ##### ## ##### ## ##### ## #####. ## ## ##-
#### #####. ##### ## ##### ## ##### # ##### ## #####
## #####.
```

8. #####: ##### ##### ## #####

```
##### ## ##### #####® ##### /proc/sys/net/ipv4/ip_forward #####-##### ## ##### #####. ## ##### ##### ## #####(8)#####(5)##### ## ##### #####. ##### ## ##### sysctl ##### #######®.
```

```
#####  ###  #####  ##  #####  #####  #####  ##  #####  #####  ##-
#####  ##  #####  #####  #####  #####  ##  ##  #####  #####:
```

```
% systemctl net.inet.ip.forwarding
net.inet.ip.forwarding: 0
```

```
## ##### -a ## ### ##### ## #####:

```

```
% sysctl --a
kern.ostype: FreeBSD
kern.osrelease: 6.2-RELEASE-p9
kern.osrevision: 199506
```

```
#### ## ##### ##### ## ##-
####®
```

```
kern.version: FreeBSD 6.2-RELEASE-p9 #0: Thu Nov 29 04:07:33 UTC 2007
root@i386-builder.daemonology.net:/usr/obj/usr/src/sys/GENERIC
```

```
kern.maxvnodes: 17517
kern.maxproc: 1988
kern.maxfiles: 3976
kern.argmax: 262144
kern.securelevel: --1
kern.hostname: server1
kern.hostid: 0
kern.clockrate: { hz = 1000, tick = 1000, profhz = 666, stathz = 133 -}
kern.posix1version: 200112
...
```



####

##### ## ##### ##### ## sysctl ### ## ##### #####.

```
### ##### ## ## ## ## ##### ## ##### ## #####, ### #####
### #####, ####(1) ##### ## ##### #
### ## #####(®). (##### ## #####
### #####(®) ### ## #####, #####(5.) ## #####
### ##### # /etc/fstab:
```

```
proc      -/proc      procfs  rw,noauto    0    0
```



####

## ##### noauto ##### ## /proc ### #####  
##### ## ##### #####.

```
##### ## ## ## ##:
```

```
# mount -/proc
```

9. #####

9.1. #####

##### (### ##/ #####)	#####	#####
yum install <package> / apt-get ins- tall <package>	pkg_add -r <package>	##### <#####> ##### ## #####
rpm -ivh <package> / dpkg -i <pac- kage>	pkg_add -v <package>	#####
rpm -qa / dpkg -l	pkg_info	### #####

9.2. #####

#####	#####	#####
lspci	pciconf	### #####
lsmod	kldstat	### ##### ## #####
modprobe	kldload / kldunload	#####/##### ### #####
strace	truss	##### #####

10. #####

#####  
#####. #####, #####  
#####  
#####.